

El periódico de Paraguay en alemán

DIE ZEITUNG

#188

31/01/2023
Gs. 20.000

Informationen und Hintergründe aus Paraguay und der Welt

www.diezeitungparaguay.com

Urlaubsreise nach Paraguay – aktuelle Eindrücke einer deutschen Familie Seite 29



In dieser Ausgabe:

- S. 6 Reaktionäre Kräfte in Paraguay wollen Förderprogramm der EU zur Bildung kündigen
- S. 9 Neues Gesetz zu Einwanderungsbedingungen für Paraguay
- S. 10 Elektronisches Ticketsystem im ÖPNV betrifft auch Touristen
- S. 11 Paraguays Wirtschaft 2022 im Rückblick
- S. 26 Brasilien - Lulas schwieriger Amtsantritt
- S. 28 Berlinale 2023– Paraguay bei „Berlinale Talents“ vertreten

INHALT

POLITIK

- 5 Diplomatische Beziehungen Paraguays zu Taiwan 2023 in Gefahr?
- 6 Reaktionäre Kräfte in Paraguay wollen Förderprogramm der EU zur Bildung kündigen
- 9 Neues Gesetz zu Einwanderungsbedingungen für Paraguay

WIRTSCHAFT

- 10 Elektronisches Ticketsystem im ÖPNV betrifft auch Touristen
- 11 Paraguays Wirtschaft 2022 im Rückblick
- 13 Wirtschaftsaussichten Paraguay 2023
- 14 Maquila – eine paraguayische Erfolgsgeschichte – Rekordjahr 2022
- 17 Obst- und Gemüseindustrie in Paraguay – AHK Paraguay sieht Marktchancen für deutsche Unternehmen – Teil 1
- 20 Finanzen: Credibility, Inflation und Gegenmaßnahmen (IV)

21 KURZNACHRICHTEN AUS LATEINAMERIKA UND DER WELT

NACHRICHTEN AUS LATEINAMERIKA UND DER WELT

- 26 Brasilien: Lulas schwieriger Amtsantritt
- 27 Bolivien: Oppositionsführer Camacho festgenommen

KULTUR, WISSENSCHAFT, SPORT UND VERMISCHTES

- 28 Berlinale 2023– Paraguay bei „Berlinale Talents“ vertreten
- 29 Urlaubsreise nach Paraguay – aktuelle Eindrücke einer deutschen Familie

31 KREUZWORTRÄTSEL

Die Zeitung

Nr. 188

erscheint am Dienstag

28. Februar 2023

DIE ZEITUNG

Informationen und Hintergründe aus Paraguay und der Welt

IMPRESSUM

DIE ZEITUNG - EL PERIÓDICO DE PARAGUAY EN ALEMÁN - ERSCHEINT MONATLICH

GESCHÄFTSFÜHRUNG: Marlene Dietze
ANSCHRIFT: San Blas c/Roberto L. Pettic, Luque, Paraguay

CHEFREDAKTION: Marlene Dietze (V.i.S.d.P.)

REDAKTION:

- Irene Reinhold
- Dr. Kerstin Teicher

GASTAUTOREN:

- Bernd Eckhardt
- Simone Herdrich

Titelfoto:

Paraguay als Reiseziel – gesehen aus der Perspektive einer deutscher Urlaubsfamilie (Eileen Stübke)

LAYOUT: Emiliano Soterias

KONTAKT: Telefon: +595 (0)21 3289313


Handy: +595 (0)985 111 683

E-Mail: zzeitung@gmail.com (Spanisch)

diezeitungpy@outlook.com (Deutsch und Spanisch)

RUC: 1528867-6

www.diezeitungparaguay.com

 DieZeitung.Paraguay

Obwohl „Die Zeitung“ keinen Grund zur Annahme hat, dass die Inhalte von „Die Zeitung“ Fehler aufweisen, können weder „Die Zeitung“ noch die Lieferanten irgend- eine Gewährleistung oder Haftung bezüglich der Richtigkeit, Vollständigkeit und der Aktualität der Inhalte, Daten und Informationen übernehmen. Dies gilt auch für die Inhalte und Beiträge anderer Autoren, die für „Die Zeitung“ schreiben. Für diese Inhalte übernimmt „Die Zeitung“ keine Verantwortung.

Berlinale 2023 – Paraguay bei „Berlinale Talents“ vertreten

Die Berlinale ist das wichtigste und größte Filmfest in Deutschland. Die Berlinale ist ein einzigartiger Ort der künstlerischen Auseinandersetzung und der Unterhaltung. Sie ist eines der größten Publikumsfilmfestivals der Welt, das jährlich Zehntausende Besucher und Besucherinnen aus aller Welt anlockt. Für die Filmbranche und die Presse sind die elf Tage im Februar zugleich eines der wichtigsten Ereignisse im Jahreskalender und ein unverzichtbarer Handelsplatz.

Die Internationalen Filmfestspiele Berlin blicken auf eine wechselvolle Geschichte zurück. Das Festival wurde 1951, zu Beginn des Kalten Krieges, als „Schaufenster der freien Welt“ für das Berliner Publikum ins Leben gerufen. Geprägt durch die bewegte Nachkriegszeit und die einzigartige Situation in der geteilten Stadt, hat sich die Berlinale zu einem Ort der interkulturellen Begegnung und zu einer Plattform kritischer filmischer Auseinandersetzung mit gesellschaftlichen Themen entwickelt. Bis heute gilt sie als das politischste aller großen Filmfestivals. Viele Filme haben auf der Berlinale Premiere. Die Filme kommen aus der ganzen Welt – jedes Jahr etwa 360 Stück. Es gibt Filme für Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Die Berlinale bringt die großen Stars des internationalen Kinos nach Berlin und entdeckt neue Talente. Sie begleitet Filmschaffende aller Rubriken auf ihrem Weg ins Rampenlicht, fördert Karrieren, Projekte, Träume, Visionen.

Die Berlinale ist aber nicht nur ein Filmfest, sondern auch ein Wettbewerb. Es gibt Preise die bekannten Berlinale Bären, in Gold, Silber und Glas zum Beispiel für den besten Film, den besten Schauspieler oder das beste Drehbuch. Der Bär ist das Zeichen der Stadt Berlin. Wer die Gewinnerinnen und Gewinner der Preise sind, entscheidet eine internationale Jury.

2018 gewann mit Marcelo Martinessi ein paraguayischer Regisseur einen silbernen Bären für seinen Film „Die Erbinnen“ (Las Herederas), und die Hauptdarstellerin Ana Brun erhielt ebenso für ihre hervorragende Leistung einen silbernen Bären als beste Schauspielerin. Die Zeitung berichtete ausführlich in Ausgabe 129. Interessant ist, dass Marcelo Martinessi einige Jahre davor bei „Berlinale Talents“ teilgenommen hatte.

Berlinale Talents ist der kreative Begegnungsort des Festivals mit vielfach öffentlichen Gesprächsrunden und Workshops für ein filmbegeistertes Publikum und 200 ausgewählte Talente aus aller Welt.

Die Berlinale 2023 findet vom 18. bis 23. Februar statt, und 204 ausgewählte Filmschaffende werden an dem Format Berlinale Talents teil-



Fotos: Angel Molina (links) und Juan José Pereira (rechts) – die beiden „Berlinale Talents“ aus Paraguay, die auf der Berlinale 2023 vertreten sind

nehmen. Sie wurden aus 3.295 Bewerbungen aus 68 Ländern ausgewählt. Thema 2023 ist: „Du machst wohl Witze: Humor in ernsten Zeiten“ („You Must Be Joking: Humour In Serious Times“) können sich die Teilnehmer austauschen. Die 204 Talente kommen aus Schauspiel, Kamera, Regie, Vertrieb, Filmkritik, Produktion, Produktion und digitalem Setdesign, Drehbuch, Sounddesign, Filmkomposition, Filmschnitt und Audience Design. Neben dem Summit entwickeln und präsentieren 40 Talente in den Talents Labs auch Projekte von Kino bis Virtual Reality. Insgesamt nehmen 34 Künstler aus Süd- und Mittelamerika am Berlinale Talents 2023 teil – die meisten (8 Personen) aus Brasilien, Mexiko (7), Kolumbien (6).

Das ICPA Goethe-Zentrum Asuncion verfolgt die Berlinale immer sehr aufmerksam. In diesem Jahr umso mehr, da aus Paraguay gleich zwei Filmschaffende zu den Berlinale Talents eingeladen wurden: Ángel Molina und Juan José Pereira.

Ángel Molina, paraguayischer Regisseur und Kameramann, machte seinen Abschluss in Kommunikation und absolvierte die Regiekarriere in der international Film and TV School von Kuba. Seine Arbeit befasst sich mit Fragen der Menschenrechte und der LGBTIQ+ Gemeinschaft aus seiner Erfahrung als queere Person. Seine Kurzfilme wurden auf Festivals auf der ganzen Welt ausgezeichnet. 2022 wurde er für die Berlinale Talent 2022 ausgewählt, konnte aber im letzten Jahr pandemiebedingt nur online teilnehmen. Daher hat er nun die Möglich-

keit erhalten, an den Berlin Talents 2023 in Präsenz teilzunehmen. Ángel Molina wird im März für Filmstudenten und für ein allgemeines Publikum einen Vortrag im ICPA Goethe-Zentrum in Asunción halten, um über seine Erfahrungen bei Berlinale Talent und dessen Auswahlprozess zu berichten.

Juan José Pereira ist Bild- und Sounddesigner und künstlerischer Leiter des Internationalen Festivals des zeitgenössischen Films in Asunción. Er war 2018 Gewinner des Lumière-Preises, verliehen von der Alliance France und der französischen Botschaft in Paraguay, mit Unterstützung von Fondec (Nationaler Fonds für Kultur und Kunst). Er hat ebenfalls schon etliche Fortbildungen und mehrere internationale Preise für seine Arbeiten erhalten. Er nahm an Berlinale Talents - Buenos Aires teil; ein Filmdiskussionsforum organisiert von der Universidad del Cine in Zusammenarbeit mit den Berliner Filmfestspielen, dem Goethe-Institut Buenos Aires und dem BAFICI (Buenos Aires International Independent Film Festival). Er ist Autor der Kulturkolonne der paraguayischen Tageszeitung ABC Color.

Das ICPA Goethe-Zentrum unterstützt beide Künstler bei ihrer Reise nach Deutschland, damit sie an den Berlinale Talents teilnehmen können. Wir sind gespannt auf den Werdegang der beiden jungen paraguayischen Filmschaffenden und wünschen ihnen viel Erfolg in Berlin.

Text: Simone Herdrich

Fotos: Berlinale-Talents.de